

Dai Cantieri Rosetti navi e moduli per alloggi al servizio delle attività estrattive



alle pagine 4 e 5

**Il Gruppo Ottolenghi ha investito
dodici milioni di euro
per infrastrutture e logistica**

pag. 8

Logipark srl

Servizi Logistici per l'Industria Agroalimentare
Deposito a temperatura controllata e non - Controlli qualitativi
Trasporti e distribuzione su tutto il territorio nazionale ed europeo

Ravenna, via Romea Nord 151 - Tel. 0544 422613 - Fax 0544 590857

**Tutte le notizie
sull'autotrasporto
a cura della
Fita-Cna**

A pag. 6



**Terminal
Container
Ravenna**

Tel. 0544/434411



ASSOSERVIZI RAVENNA SRL

**CONSULENZA E ASSISTENZA
ALL'IMPRESA CHE VUOLE CRESCERE**

- Ambiente - Gestione Rifiuti: Servizio Ecolex
- Controllo di gestione
- Elaborazione paghe "in service"
- Internazionalizzazione
- Pratiche di finanziamento

Via Barbiani, 8-10 Ravenna
Web: www.assind.ra.it
Tel. 0544/210411 Fax. 0544/35258
E-mail: assoservizi@assind.ra.it



CASA FONDATA NEL 1960

**CASA DI SPEDIZIONI
AGENZIA MARITTIMA
SPEDIZIONI AEREE**

 **SERVIZIO AEREO**

RAVENNA (ITALY)
Phone: (0544) 598511
Fax: (0544) 423414
Telex 550369 Fiomar
E-Mail: fiore@fioreravenna.it
www.fioreravenna.it



➤ Il problema, alla luce della crescita dei traffici, è emerso durante un incontro con il vicesindaco Giannantonio Mingozzi

Gli agenti marittimi chiedono di aumentare l'organico della Polizia di frontiera



Norberto Bezzi

L'Associazione degli agenti marittimi, presieduta da Norberto Bezzi, ha riproposto in questi giorni il problema degli organici della polizia di frontiera. Si rende infatti necessario sia un incremento dell'organico assegnato all'Ufficio di polizia di frontiera marittima

che una estensione dell'orario di apertura degli Uffici, in grado di garantire la piena operatività. Su questo tema, il sindaco Matteucci e il vicesindaco Mingozzi intervengono presso le autorità competenti.

La movimentazione portuale è infatti in crescita.

Gli Agenti marittimi fanno notare come nel primo semestre dell'anno le navi in arrivo siano aumentate di 128 unità.

Inoltre con l'approfondimento dei fondali a - 10,50 oggi il porto è in grado operare 24 ore su 24 e si registra una certa attività anche sul fronte crocieristico.

Con l'ulteriore approfondimento a - 11,50 e poi a - 14,50 metri e il contemporaneo auspicabile incremento delle attività portuali, l'attività della Polizia di frontiera è destina-

ta a crescere ulteriormente.

Di qui la richiesta di rinforzare gli organici con la proposta di prendere anche in considerazione la possibilità che la gestione dell'Ufficio di

polizia di frontiera marittima passi alla VIII Zona competente per territorio, costituendo l'Ufficio di polizia di frontiera attinente la Regione Emilia Romagna.

www.portoravennanews.com

www.portoravennanews.com

www.portoravennanews.com

BONYAD SHIPPING LINE EUROPE LTD Agenti: BULK SERVICE LINES AGENCIES s.r.l. - Genova

Servizi di linea con cadenza mensile da Ravenna per:

Jeddah - Dammam - Kuwait - Jebel Ali

Bandar Abbas - Ras Laffan

Bandar Imam Khomeini - Assaluyeh

IMBARCO MERCI VARIE

Subagente:
INTERCONTINENTAL Shipping Agency srl
Marina di Ravenna - Tel. 0544.531831 - Fax 0544.530088
e-mail: intal@linknet.it

FIORE s.r.l.

ORTONA (CH)
ITALY

Spedizioni internazionali
Agenzia Marittima
Impresa Portuale
Magazzini e Depositi

www.fioreortona.com
info@fioreortona.com

Via Cervana, Ortona (CH)
Tel. 085.9066900
Fax 085.9062886



Cooperative
e qualità sociale
per lo sviluppo

Lega Provinciale delle Cooperative di Ravenna
Ravenna, via Faentina 106
tel. 0544.509511 - fax 0544.465747
www.legacoop.ra.it - legacoop@legacoop.ra.it

Casa di Spedizioni

Martini Vittorio s.r.l.



PARTENZE REGOLARI
FULL CONTAINER
GROUPAGE
CONVENTIONAL CARGO

MARINA DI RAVENNA
Tel. 0544/531.555 - Fax 531864
marvit-intal@linknet.it



GLI AFFARI VANNO IN PORTO

Chi fa impresa nel Porto di Ravenna manda in porto tante idee. E riceve credito. La Banca Popolare di Ravenna sostiene ogni valido progetto imprenditoriale con mutui e finanziamenti, anche agevolati. Grazie alla

fiducia della Banca Popolare di Ravenna, ogni operatore ha l'opportunità di avviare, ristrutturare, ammodernare o ampliare la sua azienda. Così i progetti migliori approdano al successo. Così gli affari vanno in porto.



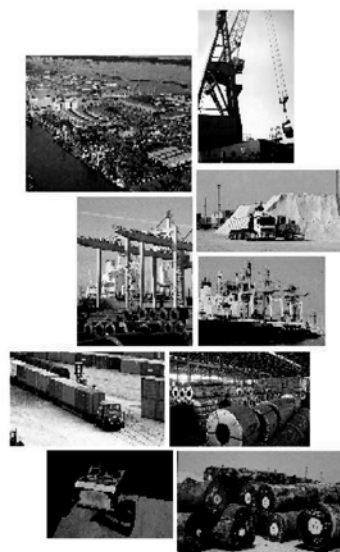
SERVIZI PORTUALI, MARITTIMI E LOGISTICI

Il GRUPPO SETRAMAR è leader nel settore dell'offerta di servizi portuali, marittimi e logistici del porto di Ravenna.

L'attuale complesso portuale è potenzialmente in grado di movimentare oltre 5 milioni di merci secche e 100.000 contenitori l'anno.

Polivalenza, organizzazione e gestione diretta degli impianti sono tali da assicurare 24 ore su 24 e per l'intero arco dell'anno l'agevole movimentazione di ogni tipo di merce, offrendo alla clientela condizioni analoghe a quelle dei porti nord-europei.

750.000 mq di area complessiva di cui:
- 465.000 mq di piazzali
- 198.000 mq di capannoni
- 10 silos verticali
- 620.000 tonn. (base di grano) di capacità stoccaggio
- 1.745 metri lineari di banchine con pontile bifrontale per navi ro-ro
- raccordo ferroviario con 1.300 metri di binari.



COMPARTO PORTUALE, MARITTIMO E LOGISTICO

SETRAMAR S.P.A. LLOYD RAVENNA S.P.A. SOCO S.P.A. EURODOCK S.R.L. (*)	TERMINALI PORTUALI PORT TERMINALS	SERVIZIO DI RIMORCHIO TUG SERVICE	TRIPMARE S.R.L. (*)
SETRASPED S.P.A. MARISPED S.R.L.	CASE DI SPEDIZIONE FORWARDING AGENCIES	SERVIZI PORTUALI-AMBIENTALI PORTUAL/ENVIRONMENTAL SERVICES	LABROMARE S.P.A. (*)
SPEDRA S.P.A.	AGENZIA MARITTIMA SHIPPING AGENCY	SERVIZI TECNICI E AMMINISTRATIVI TECHNICAL/ACCOUNTING SERVICES	ESSE.TI. S.R.L. S.T.A. S.R.L.
SETRAMAR NAVIGAZIONE S.P.A.	SERVIZI MARITTIMI SHIPPING SERVICES	(*) Società collegate Connected Companies	

GRUPPO SETRAMAR
48100 RAVENNA - VIA CLASSICANA, 99
TEL. 0544 435711 - 601611 - FAX 0544 435001 - 477993
www.setramar.it - e-mail: setramar@setramar.it

> Il porto di Ravenna si prepara a presentare l'elenco degli interventi infrastrutturali ritenuti indispensabili



“Non ci sono i fondi per fare tutto occorre individuare opere prioritarie”

La parola d'ordine è: priorità. “Dobbiamo individuare con le regioni quali sono le infrastrutture più importanti. Non si può pensare di promettere tutto a tutti, come un libro dei sogni, non ci sono i fondi”. Così, ad esempio, non si parla più di E55 sul tracciato Civitavecchia-Venezia, ma si torna a parlare più realisticamente della Ravenna-Venezia, per la quale esiste già un progetto che ha percorso l'iter necessario. È questo uno dei passi salienti del dibattito svoltosi ieri alla sala dibattiti della Festa dell'Unità, in corso di svolgimento al Pala de Andrè.

Stimolati dal giornalista del Carlino, Nevio Galeati, i parlamentari Gabriele Albonetti e Vidmer Mercatali, i presidenti dell'Autorità portuale, Giuseppe Parrello e della Sapir, Giordano Angelini, e il segretario della Cgil, Luigi Folegatti hanno analizzato la situazione del porto di Ravenna e delle infrastrutture in generale. Proprio l'onorevole Albonetti ha rimarcato la necessità di puntare su una E55 sul tracciato Ravenna-Venezia, mettendo insieme risorse pubbliche e private. “Per la E45 - ha aggiunto Albonetti - è urgente un forte intervento di

manutenzione”. Tema sul quale c'è una convergenza di opinioni è l'approfondimento dei fondali portuali a - 14,50 metri. “Le navi che consideravamo grandi lo scorso anno - ha commentato Parrello - perché raggiungevano i 350 metri, oggi sono superate dalla nuova portacontainer della Maersk, lunga 400 metri. Dobbiamo attrezzarci nel giro di qualche anno per rispondere a queste nuove sfide, altrimenti i porti italiani saranno esclusi dai grandi traffici e già quest'anno la nostra portualità ha perso merci a favore di altri scali nel Mediterraneo. Fondali più bassi sono importanti per i container, ma anche per gli altri traffici di rinfuse che caratterizzano il nostro scalo”. Per quanto riguarda le crociere, Parrello ritiene opportuno puntare su quelle che “hanno maggiore valore aggiunto, anche se non fanno grandi numeri”. L'Autorità portuale ha già presentato ai ministri competenti un elenco delle priorità riguardanti il porto di Ravenna nell'ottica di ottimizzare l'utilizzo delle risorse disponibili a livello nazionale. Angelini e Mercatali hanno insistito sulla necessità di investire nelle infrastrutture al ser-

vizio del porto, quindi rete ferroviaria e stradale. “Per troppi anni le ferrovie sono state lasciate in abbandono - ha detto Mercatali - e oggi non siamo concorrenziali con nessun paese europeo”. Per Angelini le ferrovie sono indispensabili per supportare il nuovo terminal container che Sapir e Contship intendono realizzare, in quanto i container che arriveranno a Ravenna dovranno poi raggiungere i paesi europei. Folegatti, infine, ha svolto un'analisi dell'economia locale, mettendo in risalto come occorra uno sforzo per rendere più solido il tessuto produttivo, oggi troppo indebitato.

• AGENZIA MARITTIMA
• SPEDIZIONI
• BUNKERAGGI

ORTONA (CH)
 Via Porto 64/68 - Ortona (CH)
 TEL. 085.9063413-9064600
 FAX 085.9067358
 TELEX 600063 RANMAR I
 SISTER COMPANY
PESCARA
 TEL. 085.6920065
 FAX 085.4540125

www.ranalli.com
info@ranalli.com

www.marittimaravennate.com



corship s.p.a.
 agenzia marittima e spedizioni
 Ship Agents at all Italian Ports
 Via Teodorico, 15 - 48100 Ravenna
 Tel. 0544 451538 (24 ore)
 Fax: 0544 451703
 Tlx: 05194078329 Via UK
 webpage: <http://www.corshipspa.com>
 e-mail: corship@corshipspa.com



**First Class service
 our guarantee**



SERVIZI SETTIMANALI 20' E 40'
FULL CONTAINER DA RAVENNA PER:

Ashdod, Haifa (Israele)
Pireo, Salonicco (Grecia)
Limassol (Cipro)
Istanbul, Gemlik (Turchia)
Alessandria (Egitto)

INTERNATIONAL FORWARDING AGENTS
Ravenna, Via G. Matteotti, 31
Tel. 0544/34555 (4linee r.a.) • fax 34652
E-mail: rosanna@columbiarav.it



Raffaele Turchi

Agenti marittimi, spedizionieri, commissari d'avaria
 Mediatori marittimi - Movimentazione e Magazzinaggio
 merci varie e pezzi speciali - Imbarchi e sbarchi
 Periti nautici e merceologici



Via Alberoni, 31 - 48100 Ravenna Tel. (0544) 212417 - Fax (0544) 217579 - Tlx 550018 TURCHI I
 E-mail: raffaele_turchi@raffaeleturchi.it - Internet: www.raffaeleturchi.it
 SUB AGENTI IN TUTTI I PORTI ITALIANI

> Il mezzo realizzato dai cantieri ravennati 'Rosetti Marino' ha un valore di oltre diciannove milioni di euro

Costruita in meno di quattordici mesi la nave per operazioni offshore 'Invincible'

A meno di 14 mesi dalla firma del contratto, la Rosetti Marino ha consegnato la nuova nave PSV - Platform Supply Vessel, del Tipo Rolls Royce UT755 che porta il nome di "F.D. Invincible", costruita per la F.lli D'Amato di Napoli. Grazie all'"Invincible" costruito dalla Rosetti, la F.lli D'Amato si presenta sul mercato dei "supply vessel" con un mezzo particolarmente qualificato e all'avanguardia. Madrina del battesimo sarà la signora Dorotea Boscolo. Questa nave, del valore di circa 19 milioni di euro, è lunga 72 m e larga 16 ed è mossa da due eliche a passo variabile azionate da altrettanti motori Wartsila da 2800 Kw ciascuno, che le consentono una velocità di quasi 15 nodi. Costrui-



ta sotto la sorveglianza del Registro Italiano Navale, visto il buon esito delle prove, ha conseguito la più alta classe di certificazione Croce di Malta; supply vessel; Fire fighting ship-1 water spraying; oil recovery ship; unrestricted navigation. Il sistema di posizionamento dinamico è una delle più importanti caratteristiche di questa nave, poiché le consente di prestare attività di assistenza, carico e scarico alle piattaforme pe-

trolifere marine, anche in quelle condizioni di mare particolarmente avverse che costringono quasi tutte le normali unità navali ad abbandonare il servizio. Questo posizionamento automatico avviene tramite un sofisticato sistema di interazione tra hardware e software di bordo con i satelliti, dai quali derivano gli output del computer di bordo agli apparati di governo e propulsione, per mantenere costantemente fissa la nave sullo stes-

so punto del mare, pur in presenza di condizioni meteo marine particolarmente proibitive. La consegna di questa nuova nave, prima di una serie di quattro navi gemelle ordinate dalla F.lli D'Amato alla Rosetti Marino, conferma e rafforza il già consolidato rapporto di fiducia e di lavoro avviato da quasi dieci anni tra l'armamento napoletano e il cantiere ravennate. La Fratelli D'Amato, guidata dal Cavaliere del Lavoro Luigi D'Amato, è una tra le più prestigiose società di armamento del nostro paese ed è attiva principalmente nel settore delle navi di tipo bulk carriers, petroliere e chimichiere, settori nei quali opera con oltre 40 navi, in larga parte di proprietà.



C S R

**RIPARAZIONE
 NOLEGGIO
 E VENDITA**
 container, flat,
 open top, reefer,
 moduli abitativi

**CONTAINER
 SERVICE
 RAVENNA srl**

- Container nuovi ed usati, per il trasporto marittimo, terrestre, standard (10'-20'-30'-40') ed altre dimensioni
- Container climatizzati caldo/freddo
- Container aperti per il caricamento dall'alto - Platform, pianali, flat rack a sponde fisse o reclinabili
- Container stagni ad uso magazzino e modificati con porte e finestre
- Servizio ispezione/perizia e riparazione container



LAVORAZIONE SU MISURA PER IL CLIENTE per ogni tipo di utilizzo



Moduli abitativi, uso ufficio, per cantiere, con o senza servizi, coibentati e con aria condizionata

Siamo inoltre in grado di fornire
 Rampe di carico container - Teloni plastificati ed in pvc
 Recinzioni e costruzioni di carpenteria di vario genere

LA STRUTTURA È OPERATIVA ALL'INTERNO DEL TERMINAL CONTAINER
 Tel. 0544-436565 - fax 0544-436700 - e.mail. csr.container@tin.it

porto di ravenna
 > mistral <

Direttore responsabile:
 Lorenzo Tazzari

Editore e proprietario:
 Mistral Comunicazione Globale s.a.s.
 di M. Vittoria Venturelli & C.
 Via Romolo Gessi, 20 - Ravenna

Fotocomposizione:
 FullPrint - Ravenna

Foto: Giampiero Corelli
 e Fabrizio Zani

Chiuso il 02-08-2006.

Reg. Trib di Ravenna n. 1044
 dell'1/02/95 R.N.S. n. 5381

Questo periodico è
 associato
 all'Unione Stampa
 Periodica Italiana



C.A.P.A.
 SOC. COOP. a.r.l.

piccoli
 trasporti
 nazionali
 internazionali

**Trasporto
 merci in genere
 da 1 a 150 q.li**

Sede - Uffici
 Magazzino merci
 Porto S. Vitale
 Via Zani 8 RAVENNA
 Tel. 0544/436501
 Fax 0544/436725

R

Morigi Roberto s.r.l.
CASA DI SPEDIZIONI

*Studio di consulenza sulle
 normative per il commercio con
 l'estero - Dogane - Intrastat
 Iva comunitaria - Accise*

47100 - FORLÌ
Via Punta di Ferro 2
Tel. (0543) 798942
Fax (0543) 798623



S.E.R.S. s.r.l.

SOCIETÀ ESERCIZIO RIMORCHI E SALVATAGGI



Sede legale: 48100 RAVENNA - Via Di Roma, 47
 Tel. 0544 39719 - Fax 0544 33594 - C.P. 415

Sede operativa: 48023 Marina di Ravenna (RA) - Via Marmarica, 50
 Tel. 0544 536711 - Fax 0544 539472

Base operativa: 48010 Porto Corsini (RA) - Molo S. Filippo
 Tel. 0544 446335 - 0544 446360 - Fax 0544 447778



Piloti del Porto
 Via Molo Dalmazia, 101
 48023 Marina di Ravenna
 Tel. 0544/530204-530453



S.E.R.S. srl
 SOCIETÀ ESERCIZIO RIMORCHI
 E SALVATAGGI
 Via di Roma, 47
 48100 Ravenna
 Tel. 0544/39719



Gruppo Ormeggiatori
 Via Fabbrica Vecchia, 5
 48023 Marina di Ravenna
 Tel. 0544/530505-530116

**Servizi tecnico-nautici
 per un'efficiente sicurezza
 del porto di Ravenna**

> Un'estate molto intensa per il cantiere 'Rosetti Marino' che ha realizzato l'opera per il Mar Caspio

Alloggi galleggianti per il giacimento Kashagan capaci di resistere a temperature gelide (-39°)

La Rosetti Marino di Ravenna ha ultimato i lavori di costruzione del modulo alloggi "Karlygash", destinato al giacimento petrolifero offshore del Mar Caspio denominato "Kashagan", situato nelle acque d'interesse economico della Repubblica del Kazakistan.

Il montaggio dell'elipporto sulla sommità del manufatto sarà completato nel cantiere Krasnje Barrikady di Astrakhan, dove questa unità navale - delle dimensioni di 95 m di lunghezza, 16.40 m di larghezza e con un peso complessivo di 3,000 tonnellate - arriverà dopo circa 30 giorni di navigazione a rimorchio, dapprima in mare aperto e poi nei canali interni della Russia.

Il "Karlygash", che sarà destinato a supportare le attività d'estrazione petrolifera del Consorzio Agip KCO - di cui oltre all'Eni fanno parte anche KazMunaiGaz, Exxonmobil Kazakhstan Inc., Shell Kazakhstan Development B.V., Total E&P Kazakhstan, ConocoPhillips e INPEX North Caspian Sea, Ltd. - dispone di alloggi per 180 persone in cabine doppie cli-

matizzate.

Dispone altresì di uffici, mensa, sala ricreazione, locali per lo svago ed anche una palestra, per consentire ai suoi ospiti di poter vivere e lavorare in condizioni accettabili in ogni periodo dell'anno, in condizioni climatiche con temperature esterne comprese tra -36° e +40°C.



Quest'importante contratto, del valore di oltre 30 milioni di euro, venne acquisito dalla Rosetti sul finire del 2004 e fu il primo riguardante un manufatto per l'offshore petrolifero, da costruire a Ravenna con destinazione Kazakhstan.

Successivamente la Rosetti ha acquisito altri importanti contratti per la costruzione di manufatti destinati in Mar Caspio, tra i quali i principali sono 3 separatori di produzione ad alta pressione del peso complessi-

sivo di 480 tonnellate ciascuno ed un'importante sistema di tubazioni denominato "Test & Re-injection Manifolds", per un peso totale di oltre 6,000 tonnellate, realizzato con leghe speciali ad alta resilienza per contrastare le altissime pressioni e gli effetti corrosivi dei fluidi che scorrono al suo interno.

Con l'ultimazione di questa importante commessa la Rosetti Marino, che opera in settori diversificati ma tutti caratterizzati dalla comune esigenza di moderne infrastrutture cantieristiche sul Porto e significative risorse umane di management, si conferma tra i più importanti costruttori europei e dell'area Mediterranea, nella realizzazione di piattaforme offshore per lo sfruttamento di giacimenti petroliferi e gas di molti Paesi del mondo.



**mediterranean
shipping co.
geneva**

**Servizi di linea "tutto contenitori"
in tutto il mondo ogni settimana**

A) Servizio settimanale dall'Adriatico per/da Grecia, Turchia, Israele

Porti imbarco: RAVENNA, Venezia, Ancona, Trieste

Navi: M/v "Msc Michele" e M/v "Msc Tuscany"

In partenza da Ravenna tutti i martedì per:

• Scali diretti/transit time Pireo (2 days), Izmir (4 days), Ashdod (6 days), Haifa (7 days).

B) Servizio settimanale "EXPRESS" dall'Adriatico per/da: Turchia

Porti imbarco: Koper, Trieste, Venezia, RAVENNA

Navi: M/v "Msc Romania II" e M/v "Msc Anastasia"

In partenza da Ravenna tutti i giovedì per:

• Scali diretti/transit time Istanbul (3 days), Gemlik (5 days)

C) Servizio settimanale Adriatico per/da: Grecia, Egitto, Sud Turchia

Porti imbarco: RAVENNA, Venezia, Trieste

Navi: M/v "Msc Giulia" M/v "Msc Perle"

In partenza da Ravenna tutti i mercoledì per:

• Scali diretti/transit time Pireo (5 days), Alexandria (8 days), Mersin (10 days)

D) Servizio settimanale Adriatico per/da: Grecia, Turchia, Libano Syria

Porti imbarco: Venezia, RAVENNA, Ancona

Navi: M/v "Msc Annamaria" M/v "Msc Adele" & M/v "Msc Augusta"

In partenza da Ravenna ogni mercoledì:

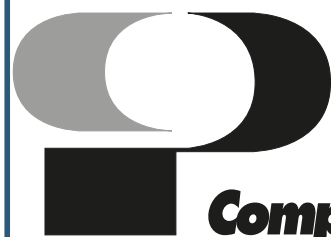
• Scali diretti/transit time Pireo (5 days), Limassol (8 days), Beirut (9 days), Lattakia (11 days)

Servizi settimanali in transhipment

- Grecia: Salonicco, Volos, Heraklion
- Black Sea: Poti, Novorossisk, Costanza, Varna, Burgas, Odessa, Illychevsk (prosecuzioni: Georgia, Russia, Romania, Bulgaria, C.S.I.).
- Libya (Khoms, Misurata & Benghazi)
- Red Sea - East Africa
- Arabian Gulf; India Pakistan
- Far East; Australia
- United States, Caraibi. Mexico, Canada

**PER INFORMAZIONI E NOLI RIVOLGERSI A:
SEAWAYS SRL - Via Aquileia, 5 - Tel. 0544/599311 - Fax 0544/420410
48100 Ravenna**

E-mail: mmontanarim@msclenavi.it violar@msclenavi.it



Compagnia Portuale Ravenna

Un'impresa per il porto

**Imbarco - Sbarco
e movimentazione merci
nel Porto di Ravenna**

48100 RAVENNA - Via Antico Squero, 6 - Tel. (0544) Centralino 452863
Telefax (0544) 451190 - Telex 551017 COPORT I

> La riforma del settore prevede la corresponsabilità di tutta la filiera.

Un tema posto sempre in primo piano

Sicurezza e legalità nell'autotrasporto "devono essere una priorità per tutti"

Il Comitato Unitario dell'Autotrasporto della provincia di Ravenna, costituito da CNA FITA, Confartigianato, Lega-coop e Confcooperative, ha, in questi anni posto fra i punti prioritari della propria attività la tutela della legalità e la valorizzazione del sistema delle imprese che operano nel nostro territorio.

Un sistema costituito, in provincia di Ravenna, da 1700 imprese e circa 2000 addetti alle prese con una pesante crisi a causa dei costi in continuo aumento che comportano una minore redditività e la conseguente perdita di competitività. In questo contesto diventa prioritario il tema della legalità e della lotta all'abusivismo in crescita nel nostro settore, anche in provincia di Ravenna. E' necessario porre in condizione le imprese qualificate, alcune delle quali si sono dotate di un sistema di certificazione della qualità, per fornire migliori garanzie alla propria committenza, di essere le protagoniste del mercato con una remunerazione adeguata alla garanzia ed ai servizi offerti. Troppo spesso per ragioni economiche vengono trascurati tutta una serie di aspetti legati alla sicurezza, alla qualità, al rispetto del codice della strada ed ai tempi di guida, con conseguenti distorsioni del mercato, aumento di incidenti. Il tema del sovraccarico dei mezzi imbarcati sui traghetti, chiamato in causa come una degli elementi che hanno portato alla tragedia avvenuta nel Porto di Ravenna nei giorni scorsi, fa parte di uno di quegli aspetti legati al rispetto della legalità e alle regole di concorrenza, valide per tutti. Il Comitato Unitario dell'autotrasporto più volte, ha incontrato, in questi anni di attività, il Prefetto e le autorità competenti per sollecitare maggiori e più selettivi controlli verso quelle situazioni in cui si possono annidare fenomeni di irregolarità. Tutto questo utilizzando la strumentazione tecnica acquistata con risorse dell'Albo nazionale autotrasportatori e messa a disposizione della polizia stradale. In più occasioni le Associazioni di categoria si sono dimostrate disponibili a realizzare campagne di sensibilizzazione nei confronti dei propri associati facendosi portavoce nei confronti delle forze dell'ordine di eventuali segnalazioni che possano indirizzare più efficacemente

l'attività di repressione.

I controlli e repressione tuttavia non bastano per incidere su un fenomeno difficile da contrastare, occorre sensibilità ed una partecipazione di tutti gli attori della filiera della movimentazione delle merci. In questo senso la riforma della normative di settore ha introdotto dall'inizio dell'anno la responsabilità soggettiva oltre che del vettore anche del committente, del caricatore e del proprietario delle merci, per la violazione delle disposizioni sulla sicurezza e la circolazione, in particolare, il carico dei veicoli, i tempi di guida e di riposo dei conducenti e la velocità massima consentita. È importante che venga posta

attenzione all'applicazione di questa parte della riforma che deve ridare dignità all'autotrasportatore visto non più come soggetto debole di tutta una filiera su cui scaricare oneri, costi e responsabilità. Siamo solo all'inizio di un processo che ha bisogno di ulteriori implementazioni e correttivi per dispiegare appieno la sua portata e che vede il Comitato Unitario dell'Autotrasporto di Ravenna intenzionato a confrontarsi per individuare forme contrattuali che, nel rispetto di quanto previsto dalla legge, possano realizzare un giusto equilibrio fra le esigenze di tutela dei vari operatori della filiera, consentendo la giusta remunerazione al vettore.

CORSI AUTOTRASPORTO

1) Corso per l'accesso all'esame di capacità autotrasportatori conto terzi (nazionale e internazionale)

Obiettivi: preparazione all'esame di capacità professionale autotrasportatori per conto terzi (nazionale e internazionale)
Durata: 150 ore
Programma: Stabilito dal Ministero dei Trasporti
Numero minimo partecipanti: 16
Corsi in avvio presso Ecipar Ravenna: 04 ottobre 2006
Corsi in avvio presso Ecipar Faenza: 19 settembre 2006
È inoltre previsto l'avvio d'ulteriori 2 corsi nei mesi di febbraio/marzo 2007

2) Corso per l'ammissione all'esame di rilascio patentino ADR (Nuovo conseguimento e rinnovo)

Obiettivi: Corso obbligatorio per sostenere l'esame per il trasporto di merci pericolose
Corso base (obbligatorio prima di un corso di specializzazione): ore 18 per 1° conseguimento; ore 8 per rinnovo
Corso di specializzazione "cisterna" ore 12 per 1° conseguimento; ore 8 per rinnovo
Corso di specializzazione "esplosivi" ore 8 per 1° conseguimento e rinnovo
Corso di specializzazione "radioattivi" ore 8 per 1° conseguimento e rinnovo
Programma: materie previste dai Ministeri competenti per l'esame
Numero minimo partecipanti: 18
Corsi in avvio presso Ecipar Ravenna: 30 settembre 2006 - 28 ottobre 2006
È inoltre previsto l'avvio d'ulteriori 3 corsi nel periodo gennaio/giugno 2007

Per ulteriori informazioni

Sig. Pierino Nenni Tel. 0544/298782 - 0546-681033 - pnenni@ecipar.ra.it;
Sig. Giulio Minzolini tel. 0544-298792 - gminzolini@ecipar.ra.it



UN SISTEMA

A supporto della mobilità delle merci con un processo di movimentazione che si sviluppa dal trasporto tradizionale alla logistica. Qualità e Professionalità della struttura ne permettono la realizzazione.

via Vicoli, 93 - 48100 Ravenna • tel. 0544/469111 - fax 0544/469243



SOCIETÀ ITALIANA MARE PULITO SERVIZI ECOLOGICI PORTUALI

- Ritiro e smaltimento rifiuti dalle navi in porto e in rada
- Sterilizzazione dei rifiuti potenzialmente infetti • Pulizia degli specchi acquei
- Pulizia delle banchine • Fornitura di acqua alle navi



SIMAP s.r.l. - 48100 Ravenna - Via Antico Squero 58 - tel. 0544 450848 - fax 0544 089190
e-mail: info@simapravenna.it

I Vostri Agenti di fiducia



AGMAR s.r.l.

Via Magazzini Anteriori, 27 - 48100 Ravenna Tel. 0544/422733-422287
Telefax 0544/421588 Telex Via U.K. 051 94078259 AGMR G
- Telegrafico AGMAR-RAVENNA
e-mail: agmar@agmarravenna.it - sito internet: www.agmarravenna.it



Confederazione Nazionale dell'Artigianato della Piccola e Media Impresa Associazione Provinciale di Ravenna

SEDAR CNA SERVIZI

E-mail: cnaservizi@ra.cna.it

RAPPORTO SOCIALE

• Capitale sociale da versare (€ 103,30/mese)	3.098,74 €
• Provvigione base sul fatturato	8%
• Tempi di riscossione prestazione	95 giorni
• Tempi pagamento gasolio	95 giorni
• Sconto gasolio	0,062 €/litro
• Tempi pagamento autostrade	60 giorni

INCENTIVI SOCIALI

NUOVI SOCI CHE AMPIANO IL PARCO MEZZI CONSAR

- Riscossione delle prestazioni effettuate a 60 gg. per i primi 12 mesi

> Una ricerca realizzata dal Consorzio export in collaborazione con Api e Regione

Nautica: aziende con alto livello di artigianalità ma sofferenti sul piano della competitività



La Quick sbarca negli Usa, Ferretti, Carnovali, Del Pardo e Della Pasqua hanno marchi conosciuti in tutto il mondo, ma la nautica

da diporto è rappresentata «da una moltitudine di piccole aziende, con organici spesso inferiori alle 15 unità e a prevalente conduzione

familiare». Lo rileva un'indagine promossa dal Consorzio export nautico di Ravenna, in collaborazione con l'Api e la Regione,

curata da Federica Bolognesi, Enrico Gavazzoni e Giulia Villani. Queste aziende mantengono un alto livello di artigianalità, ma soffrono sul piano della competitività sui mercati. «Proprio per questa ragione — commenta il direttore dell'Api, Mauro Basurto — è necessario che le aziende si dotino di figure preparate e specializzate in grado di acquisire e capitalizzare il know how storico dell'azienda, e al contempo di rispondere prontamente alle nuove tendenze tecnologiche e culturali». Nell'ottica dell'internazionalizzazione, gli imprenditori aderenti al Consorzio — come spiega Roberta Chiapponi — parteci-

peranno dal 20 settembre ad un workshop in Tunisia dove saranno presenti operatori provenienti da Egitto, Libia, Algeria e Turchia. Il 2 e 3 marzo 2007 si terrà invece a Ravenna Nautica Med. «Occorre

fare sistema — afferma l'assessore alle Attività produttive Matteo Casadio — e in questa chiave sarà importante il Distretto della nautica che intendiamo realizzare nell'area ex Sarom».

VEM SISTEMI

business
continuity
company

- Sistemi di Cablaggio Strutturato
- Reti locali e geografiche
- Integrazione Voce, Dati, Video
- Sistemi di Network Management
- Security
- Videosorveglianza IP
- Sicurezza e controllo edifici

VEM SISTEMI SpA
Via degli Scavi, 36 - Forlì - Tel. +39 0543 725005 - Fax +39 0543 725277
www.vem.com

MOSAICO
HOTELS

Hotel & Residence Management

Mosaico Hotels Via Darsena, 9 48100 Ravenna Tel. +39.0544.456665 Fax +39.0544.456673 www.mosaicohotels.it info@mosaicohotels.it

	<p>Camera singola • colazione a buffet € 57,00</p> <p>Camera doppia • colazione a buffet € 85,00</p> <p>Camera doppia • uso singola • colazione a buffet € 68,00</p> <p>Camera tripla • colazione a buffet € 68,00</p>	
--	--	--

	<p>Monocale • colazione a buffet • 1 giorno € 53 • min. 3 giorni € 48</p> <p>Bilocale • colazione a buffet • 1 giorno € 66 • min. 3 giorni € 62</p> <p>Bilocale • per 2 persone • colazione a buffet • 1 giorno € 83 • min. 3 giorni € 72</p>	
--	---	--

Appartamenti

	Monocale	1 giorno	€ 60	min. 3 giorni	€ 55
	Trilocale	1 giorno	€ 85	min. 3 giorni	€ 70
	Attico	1 giorno	€ 95	min. 3 giorni	€ 85

	<p>Camera doppia "Classic" • colazione a buffet € 90,00</p> <p>Camera doppia "Superior" • colazione a buffet € 100,00</p> <p>Camera doppia "Suite" • colazione a buffet € 110,00</p> <p>Camera doppia "Classic" • uso singola • colazione a buffet € 90,00</p> <p>Camera doppia "Superior" • uso singola • colazione a buffet € 100,00</p> <p>Camera doppia "Suite" • uso singola • colazione a buffet € 110,00</p>	
--	---	--

Servizio Hotel Mosaico: aria cond., telefono, Sky, Wi-Fi, frigobar, cassaforte, parcheggio privato, biciclette gratuite.
 Servizio Suite Mosaico: biancheria, pulizie, accessori e cucina attrezzata, tv, parcheggio.

Servizio Appartamenti: biancheria, pulizie, accessori e cucina attrezzata, tv, parcheggio.
 Servizio Villa Foris: aria condizionata, telefono, Sky, Wi-Fi, frigobar, cassaforte, biciclette gratuite.

> Realizzati 800 metri di nuovi binari e acquistato un nuovo locomotore per la movimentazione interna

Visita al Gruppo Ottolenghi: investiti 12 milioni di euro per i raccordi ferroviari

Il vicesindaco con delega al porto Gianantonio Mingozzi ha visitato gli impianti della società PIR (Petroliera Italo Rumena S.p.a.) proprietaria in Porto Corsini, via Baiona, del deposito costiero per lo stoccaggio di prodotti liquidi, petrolchimici e alimentari.

Mingozzi ha avuto poi un incontro con il Presidente e Amministratore delegato Guido Ottolenghi e il gruppo dirigente degli stabilimenti.

Di particolare importanza la visita al nuovo terminal ferroviario, il nuovo raccordo interno per il carico e scarico di vagoni ferroviari con i lavori ormai conclusi di circa 800 metri di nuovi binari e l'acquisto in un nuovo locomotore per la movimentazione interna.

Mingozzi ha apprezzato questi nuovi investimenti che, ha sottolineato Guido Ottolenghi, hanno richiesto risorse per 12 milioni di euro e comprendono anche nuovi piazzali, l'ammodernamento del parco serbatoi correlato alla delocalizzazione del deposito costiero della Decora S.r.l. che com'è noto si è trasferita in un'area di proprietà PIR.

Il vicesindaco ha sottolineato l'importanza di lavori che hanno consentito la cessazione dell'attività infiammabile di Decora nella vecchia sede di via del Cimitero demolita e smantellata di linee e serbatoi, ed il trasferimento nella nuova localizzazione, con nuovi parcheggi di sosta e completa automazione degli impianti in assoluta

sicurezza. Con Guido Ottolenghi, Mingozzi ha affrontato poi le problematiche di sviluppo del sistema portuale ravennate che vedono nella famiglia Ottolenghi un interlocutore attivo impegnato e ben disposto ad ulteriori investimenti; in particolare sono state esaminate le nuove opportunità legate all'approfondimento dei fondali, all'attività di Petra ed Adriatic, all'interesse che potrebbe derivare dall'impegno che Autorità Portuale e Amministrazione Comunale stanno mettendo per rendere disponibile a nuove iniziative l'area ex Sarom. Nella giornata di oggi il vicesindaco andrà allo stabilimento Marcegaglia e incontrerà il direttore Mauro Braggini.

CERTITRANS
SEZIONE TRASPORTI DI CERTICHIM
AZIENDA CERTIFICATA
CERTIFICATO N. 098
NORMA UNI EN 29002

CICLAT TRASPORTI

- Trasporto inerti e materiali di cava
- Pulizie industriali, canalizzazioni, bonifica serbatoi
- Trasporto rifiuti con motrici scarrabili, autotreni e motrici doppia trazione
- Lavaggi a caldo di parti industriali e cassonetti R.S.U.
- Trasporti eccezionali e carico tubi con piantane
- Servizio computerizzato di individuazione percorsi, smaltimenti
- Carico rifiuti e materiali vari
- Traffico e consegna merce al cliente
- Servizio movimento terra, scavi, demolizioni, carico merci sfuse
- In possesso delle autorizzazioni per ogni genere di trasporto

TITOLARE DELLA CONCESSIONE RILASCIATA DALL'AUTORITÀ PORTUALE DI RAVENNA PER L'ELIMINAZIONE DEI RESIDUI DELLE OPERAZIONI PORTUALI

CICLAT TRASPORTI soc. coop a.r.l.
Sede Legale: Via F. Negri, 22 48100 Ravenna Ufficio Trasporti: Via Baiona 174 Tel. 0544 453342
Amministrazione: Tel. 0544 451027 Fax 0544 451073 - e-mail ciclattrasporti@libero.it

UNI EN ISO 9001:2000
CERTIQUALITY
SISTEMA DI GESTIONE QUALITÀ CERTIFICATO

ALA
LOGISTICA AMBIENTE s.r.l.
ASSOCIATA CICLAT

Sistemi logistici integrati al servizio del Porto di Ravenna

- **TITOLARE DELLA CONCESSIONE RILASCIATA DALL'AUTORITÀ PORTUALE DI RAVENNA PER L'ESERCIZIO DEI SERVIZI PORTUALI DI PORTABAGAGLI**

ALA LOGISTICA AMBIENTE soc. coop. a.r.l.
Sede Legale: Via F. Negri, 22 - 48100 Ravenna Amministrazione: Via Baiona, 174
Tel. 0544 451027 Fax 0544 451073

www.portoravennanews.com

www.portoravennanews.com

www.portoravennanews.com

Per l'imbarco e lo sbarco fuori dalla nave le vostre merci sono nelle nostre mani!



Cooperativa Facchini Riuniti

Facchinaggio Industriale
Noleggio pale meccaniche e carrelli elevatori

Sezione Portuale:
1ª parallela Via Classicana, 15

Via Buozzi 14 Tel. 0544/452861 - Ravenna

SECOMAR SERVIZI ECOLOGIA MARE



La Società, concessionaria del servizio antinquinamento nel Compartimento Marittimo di Ravenna, fornisce servizi di:

- **Prevenzione e bonifica degli inquinamenti marini e delle acque interne**
- **Ritiro e trattamento rifiuti liquidi da bordo delle navi**
- **Pulizia degli specchi acquei**
- **Bunkeraggi**

48023 Marina di Ravenna (RA) - Via del Marchesato, 35

Tel. 0544.530534 - Fax 0544.530846

Direzione: dirt@secomar.it

Ufficio tecnico: re@secomar.it

Ufficio operativo: op@secomar.it